

Les générations

Le concept de famille varie selon les cultures. Dans certains pays, la famille comprend juste le père, la mère et les enfants. Ailleurs, les grands-parents et les enfants mariés vivent parfois sous le même toit. De plus, les relations familiales peuvent être bonnes ou difficiles, mais une vérité ne varie jamais: elles sont intenses.

Quels avantages y a-t-il à être membre d'une famille?

Quels conflits peuvent connaître différentes générations qui vivent ensemble?

Comment les membres d'une famille se soutiennent-ils?

72 COURT MÉTRAGE

Dans son court métrage *Il neige à Marrakech*, Hicham Alhayat vous invite à découvrir et à partager les rêves d'un père marocain pas ordinaire.

86 ARTICLE

Un père croit faire plaisir à son fils, mais celui-ci préfère le style de vie de ses copains. Dans son article «Les autres, la haine... et l'amour», David Foenkinos montre de nouveaux conflits de générations malgré les efforts des parents.

90 LITTÉRATURE

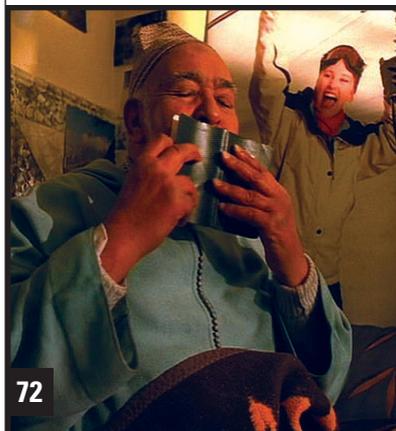
Mentir ou dire la vérité? Voilà le dilemme qui se pose à une mère quand sa fille la confronte au sujet de l'existence du Père Noël. Dans *La Vérité*, Andrée Chedid raconte le passage de l'enfance à l'âge raisonné d'une petite fille.

96 BANDE DESSINÉE

Un enfant réclame l'attention de son père. Cette bande dessinée de Philippe Geluck, tirée de la série *Le Chat*, illustre de façon humoristique les problèmes liés au refus de communiquer.



100



72



86

78 STRUCTURES

Révisez l'emploi des pronoms et du subjonctif dans les propositions substantives.

98 RÉDACTION

Évaluez des options de séjours dans des régions francophones pour trois générations.

100 CONVERSATION

Jouez la scène d'une histoire qui met en valeur les relations familiales.

Préparation



Audio: Vocabulary

Vocabulaire du court métrage

un âne *donkey*
avouer *to confess*
des bâtons (m.) *ski poles*
une caméra cachée *hidden camera*
croiser *to cross*
une croix *cross*
un chasse-neige *snow plow*
contrarié(e) *upset*
faire semblant *to pretend*
une frontière *border*
un mensonge *lie*
Salam Aleikum (arabe) *hello*
septante-neuf (Suisse) *seventy-nine*
un singe *monkey*
des somnifères (m.) *sleeping pills*

Vocabulaire utile

désapprouver *to disapprove*
un drapeau *flag*
faire l'innocent(e) *to play dumb*
faire plaisir à quelqu'un *to make someone happy*
ne pas être dupe *not to be fooled*
réaliser un rêve *to realize a dream*
se faire prendre à son propre jeu *to get caught in one's own lies*
une station de ski *ski resort*
vouloir bien faire *to mean well*

EXPRESSIONS

Ça ne risque rien. *It's no problem.*

Ça vaut tous les mensonges du monde! *It's worth all the lies in the world!*

C'est du n'importe quoi, ton truc! *Your idea is totally crazy!*

De toutes façons, c'est grillé. *Anyway it's a miss.*

Encore heureux déjà qu'il ait toute sa tête *Lucky his head is still intact*

Tu ne vas pas me laisser tomber! *Don't let me down!*

1 Définitions Associez chaque mot ou expression avec sa définition.



A

- ___ 1. On en utilise deux quand on fait du ski.
- ___ 2. Médicaments qui aident à dormir
- ___ 3. Qui n'est pas coupable
- ___ 4. Ligne qui sépare un pays d'un autre
- ___ 5. Animal qui ressemble au cheval
- ___ 6. Soixante-dix-neuf pour les Suisses

B

- a. âne
- b. bâtons
- c. croiser
- d. frontière
- e. innocent
- f. septante-neuf
- g. singe
- h. somnifères

2 Dialogue rapide À deux, créez en cinq minutes un dialogue avec le maximum de mots et d'expressions des listes de vocabulaire. Ensuite, jouez la scène devant la classe.



Practice more at face-a-face.vhlcentral.com.

- 3 **Le Maroc et la Suisse** Par groupes de trois, indiquez avec quel pays, le Maroc ou la Suisse, vous associez ces caractéristiques. Justifiez vos réponses et puis discutez-en avec la classe.

	Le Maroc	La Suisse
1. l'Afrique		
2. les banques		
3. Casablanca		
4. le chocolat		
5. le désert		
6. Genève		
7. la Méditerranée		
8. les montagnes		
9. le roi		
10. le ski		

- 4 **Le titre** Le titre du court métrage que vous allez voir est *Il neige à Marrakech*. Quelle est votre réaction à ce titre? À votre avis, neige-t-il à Marrakech? Pourquoi le cinéaste a-t-il choisi ce titre, d'après vous? À deux, faites des hypothèses et discutez-en avec la classe.

- 5 **Anticipation** Avec un(e) camarade, observez ces images du court métrage. Répondez aux questions pour faire des prédictions sur ce qui va se passer dans l'histoire.



Image A

- Qui sont les personnages? Quels rapports ont-ils entre eux?
- De quoi parlent-ils, d'après vous? Ont-ils l'air contents? Expliquez.

Image B

- Que voit-on sur la deuxième image? Où se passe la scène, d'après vous?
- Que font les personnages? De quoi parlent-ils?
- Et après, que va-t-il se passer, à votre avis?

AMIR Productions et Bord Cadre Films
Présentent

Il neige à Marrakech

Un film de Hicham Alhayat



Nominé au
Prix du Cinéma
Suisse 2008

Scénario et réalisation: Hicham Alhayat **Script:** Diego Pizarro
Producteur exécutif et directeur de production: Dan Wechsler
Musique originale: Abdessamad Miftah Elkheir, Julien Sulser
Acteurs: Atmen Kelif, Abdeljabbar Louzir, Abdessamad Miftah Elkheir, Majdoline Drissi, Aaron Henry, Madeleine Piguët, Hicham Alhayat

FICHE Personnages Karim, M. Bazzi, Samir, Aïsha **Durée** 15 minutes **Pays** Suisse **Année** 2006

SCÈNES



Short Film



Samir Alors?
Karim À ton avis? ...
Samir Qu'ils me refusent, à moi, le visa, je peux comprendre, mais pour ton père!



Le vendeur S'il veut vraiment faire du ski, il n'a qu'à aller à Oukaïmeden. C'est à deux heures d'ici et pas besoin de visa.



Karim On part demain matin. On a trois jours de visa.
M. Bazzi C'est ça, le visa?
Karim Oui. VI-SA.



Karim Bien dormi, papa?
M. Bazzi On est où?
Karim Comment ça, on est où?
 Mais on est arrivé! On est à Splügen!
M. Bazzi À Splü... À Splü...?
Karim Splügen, en Suisse!



M. Bazzi Une fondue au fromage, s'il vous plaît.
Karim Une fondue?!
M. Bazzi Oui.



Karim Bonjour, excusez-moi. Est-ce que je peux vous prendre en photo avec mon père? C'est votre plus grand fan.
M. Bazzi Merci, merci beaucoup, mademoiselle.
Marina Heiniz Tout le plaisir est pour moi. ... *Salam Aleikum.*

Note CULTURELLE

Située à environ 70 kilomètres de Marrakech, Oukaïmeden est la principale station de ski du Maroc. La neige y est abondante de novembre à avril. Son sommet, l'Oukaïmeden, est à 3 200 mètres d'altitude et fait partie de la chaîne du Haut Atlas. De ses pistes de ski, on peut admirer l'Atlas, le Sahara et l'Afrique. Splügen, en Suisse, est un lieu très apprécié pour les sports d'hiver et pour les randonnées pédestres en été. Zermatt, dans la vallée du Mattertal, est à une altitude de 1 620 mètres. C'est une des stations de ski les plus importantes des Alpes suisses. On y fait aussi de l'alpinisme et de l'escalade.

À L'ÉCRAN

Dans le bon ordre Numérotez ces événements dans l'ordre chronologique.

- ___ a. Karim et son père font du ski.
- ___ b. Karim donne des somnifères à son père.
- ___ c. Le père de Karim se réveille.
- ___ d. Karim et son père mangent de la fondue.
- ___ e. Le père de Karim veut aller à Paris.
- ___ f. Marina Heiniz entre dans le restaurant.

Analyse

1 Compréhension Répondez aux questions.



1. Pourquoi Karim est-il à l'ambassade suisse?
2. Que dit Karim à son père quand il arrive chez lui?
3. Où Karim, Samir et Aïsha emmènent-ils M. Bazzi?
4. Quand M. Bazzi se réveille, où Karim lui dit-il qu'ils sont?
5. Que font Samir et Aïsha pendant que Karim et son père font du ski?
6. Qui est la personne que M. Bazzi reconnaît dans le restaurant?

2 Le bon choix Choisissez la bonne réponse.



1. Pourquoi Karim veut-il emmener son père skier?
 - a. Il pense que son père devrait perdre quelques kilos.
 - b. Il veut aider son père à réaliser son rêve.
2. Au début du film, pourquoi Aïsha n'approuve-t-elle pas l'idée de Karim?
 - a. Elle a peur que le voyage leur coûte trop cher.
 - b. Elle pense que les somnifères sont dangereux.
3. Pourquoi Karim ne veut-il pas que M. Bazzi voie les animaux sur la montagne?
 - a. Il ne veut pas que son père découvre le stratagème.
 - b. Les animaux pourraient lui faire peur.
4. Pourquoi voyons-nous Marina Heiniz d'abord en tenue (*outfit*) de ski et après en tenue de soirée?
 - a. M. Bazzi la voit comme dans ses rêves.
 - b. Marina Heiniz se change pour la photo avec M. Bazzi.
5. Que pense M. Bazzi de son voyage à la fin du film?
 - a. Il est déçu de ne pas avoir beaucoup skié.
 - b. Le voyage lui a fait très plaisir.

3 Vrai ou faux? Dites si les phrases sont vraies ou fausses, d'après ces images du film. Corrigez les fausses.



1. Chez Bob est un restaurant à Splügen, en Suisse.
2. M. Bazzi est un grand fan de Marina Heiniz.
3. Karim décide de ne rien avouer à son père après l'arrivée de Marina Heiniz.
4. Karim mange la fondue au fromage parce qu'il n'en a jamais goûté.

- 4 Des prédictions** Par groupes de trois, discutez de ce qui va arriver à chaque personnage du film par rapport aux thèmes donnés pour chacun. Ensuite, présentez vos prédictions à la classe.

Personnages	Thème	Prédictions
M. Bazzi	Sa santé, son intérêt pour la culture suisse	
Karim	Son retour en Suisse, sa relation avec son père	
Aïsha	Sa vie professionnelle, sa relation avec Karim	
Samir	Ses voyages à l'étranger, son amitié avec Karim	

- 5 Conversation** Lisez ce proverbe français et puis, à deux, suivez ces trois étapes pour organiser une discussion.

«Tel est pris qui croyait prendre.» Jean de La Fontaine

1. Expliquez d'abord le proverbe dans le contexte du court métrage. Discutez avec votre partenaire.
2. Réfléchissez à un événement de votre vie qui illustre aussi le message de ce proverbe.
3. Racontez brièvement cet événement à votre partenaire et expliquez-lui pourquoi vous pensez que votre anecdote illustre le proverbe. Il/Elle va poser des questions et demander plus de détails.

- 6 La vérité** Dites-vous toujours la vérité ou bien avez-vous parfois recours à (*do you sometimes use*) des mensonges innocents quand vous voulez bien faire? Écrivez une brève rédaction dans laquelle vous décrivez une situation où vous avez menti. Vous pouvez aussi inventer une situation où le mensonge serait peut-être approprié! Organisez votre texte de cette façon:

- **Introduction** Écrivez deux ou trois phrases pour introduire la situation.
- **Développement**
 - a. Décrivez la situation en détail: Quand? Où? Qui? Quoi? Pourquoi? Comment?
 - b. Dites pourquoi vous avez décidé de mentir.
 - c. Expliquez et analysez les conséquences de vos actions.
- **Conclusion** Dites si vous pensez que votre décision de mentir était la bonne décision. Si cette situation se représentait aujourd'hui, feriez-vous la même chose? Expliquez pourquoi.

3.1

Les pronoms

Rappel

On emploie les pronoms pour remplacer quelque chose ou quelqu'un dont on a déjà parlé. Cela évite les répétitions.

Les pronoms compléments d'objet direct et indirect

- Le complément d'objet direct est la personne ou la chose qui reçoit l'action du verbe. On peut remplacer les compléments d'objet direct par ces pronoms: **me/m'**; **te/t'**; **le/la/l'**; **nous**; **vous**; **les**.
- Aux temps composés, le participe passé conjugué avec **avoir** s'accorde avec le complément d'objet direct quand celui-ci le précède.

—*Tu as lu les cartes que mémé nous a envoyées? Moi, je ne les ai pas lues.*

- Le complément d'objet indirect est la personne qui bénéficie de l'action du verbe. On peut remplacer les compléments d'objet indirect par ces pronoms: **me/m'**; **te/t'**; **lui**; **nous**; **vous**; **leur**.

J'ai parlé à ma cousine. → Je lui ai parlé.



—*Il n'y avait pas moyen de te réveiller.*

Les pronoms y et en

- Le pronom **y** remplace un nom de lieu précédé d'une de ces prépositions: **à**, **sur**, **dans**, **en** et **chez**.
- Le pronom **y** remplace un nom précédé de la préposition **à**, en parlant d'une chose ou d'un événement.

Ils ont participé au concours de dessin. Ils y ont participé aussi l'année dernière.

- Le pronom **en** remplace un nom précédé de la préposition **de** ou d'un article partitif.

Hassan t'a parlé de sa nouvelle voiture? Il en a parlé à tout le monde!

Ma belle-sœur boit du café le matin. Elle en boit aussi le soir.

- Le pronom **en** remplace un nom précédé d'une expression de quantité + **de**, des articles **un** et **une** ou d'un nombre.

—*Combien d'enfants ont-ils?*

—*J'ai un chat. Et toi?*

—*Ils en ont cinq!*

—*Moi, je n'en ai pas.*

Coup de main

Ces verbes ont en général un complément d'objet indirect:

dire à, **écrire à**, **parler à**,
donner à, **téléphoner à**,
demander à.

Attention!

- Il ne faut pas confondre le pronom **leur** avec l'adjectif possessif **leur** qui prend un **s** lorsqu'il accompagne un nom pluriel.

*Ahmed et Élodie adorent leurs cousins.
Ils leur téléphonent tous les jours.*

- Il ne faut pas non plus confondre le pronom complément d'objet indirect **leur** avec le pronom possessif **leur(s)**.

*Je ne téléphone jamais à mes cousins,
mais ils téléphonent souvent aux leurs.*

La place des pronoms dans la phrase

- Les pronoms se placent avant le verbe conjugué.

*Nous voyons régulièrement **nos cousins**. → Nous **les** voyons régulièrement.*

- Quand il y a un verbe à l'infinitif, les pronoms se placent devant l'infinitif.

*Mon frère et sa femme voudraient rendre visite à **ma tante**. Ils voudraient **lui** rendre visite bientôt.*

- Aux temps composés, les pronoms se placent devant l'auxiliaire.

*Ma sœur a vu **Farida** au centre commercial. Elle **l'avait** vue aussi au marché.*

- Quand il y a plusieurs pronoms dans la phrase, ils suivent cet ordre:

me/m'		le				
te/t'	(avant)	la	(avant)	lui	(avant)	y (avant) en
nous		l'		leur		
vous		les				

—*Est-ce que tu prêtes **ta voiture** à ta sœur?*

—*Non, je ne **la lui** prête jamais.*

*Khalid a demandé de **l'argent** à ses parents. → Khalid **leur en** a demandé.*

- Dans les phrases impératives à la forme *négative*, les pronoms suivent le même ordre énoncé plus haut. Dans les phrases impératives à la forme *affirmative*, les pronoms se placent après le verbe selon cet ordre:

		-moi		
-le		-toi		
-la	(avant)	-lui	(avant)	-y
-les		-nous		-en
		-vous		
		-leur		

Tu n'as pas encore parlé à Salima de la fête?

***Parle-lui-en** maintenant!*

*Papa et maman rêvent de visiter la Guadeloupe. **Emmenons-les-y** cet été.*

- Dans les phrases impératives à la forme affirmative, les pronoms sont rattachés au verbe par un tiret et les pronoms **me** et **te** deviennent **moi** et **toi**, sauf devant **y** et **en**.

Forme négative	Forme affirmative: après le verbe
Ne me regarde pas!	Regarde-moi!
N'en mange pas!	Manges-en!
N'y va pas!	Vas-y!
Ne nous le dites pas!	Dites-le-nous!
Ne m'en donnez pas!	Donnez-m'en!

Mise en pratique

1 La génération de papi Complétez cette conversation avec le bon pronom de la liste.

en	me/m'
les	te/t'
leur	y

JULIEN Dis papi, est-ce que tu avais un ordinateur quand tu avais mon âge?

PAPI Non, je n'(1) _____ avais pas. Il n' (2) _____ (3) _____ avait pas à cette époque.

JULIEN À quoi tu jouais alors?

PAPI Je jouais au foot avec mes copains.

JULIEN Tu (4) _____ jouais souvent?

PAPI Bien sûr, on (5) _____ jouait tous les jours après les cours.

JULIEN Ah bon? Tu n'avais pas de devoirs à faire?

PAPI Si, mais je (6) _____ faisais d'abord. Mes copains (7) _____ attendaient pour commencer la partie. Parfois, quand ça durait trop longtemps, ils venaient (8) _____ chercher à la maison.

JULIEN Et tes parents (9) _____ permettaient d'aller jouer?

PAPI Je devais d'abord (10) _____ demander la permission. Ça, c'est sûr!

2 Une bonne éducation Les Michaux sont des parents exemplaires. Remplacez les mots soulignés par les bons pronoms.

1. Madame Michaux donne beaucoup de bonbons à ses enfants?

Non, elle ne _____ donne pas beaucoup.

2. Les Michaux enseignent le français à leurs enfants?

Oui, ils _____ enseignent.

3. Il y a trop de jouets dans la chambre de leur petite fille?

Non, il n' _____ a pas trop.

4. Monsieur Michaux a emmené les enfants à la piscine l'été dernier?

Oui, il _____ a emmenés.

5. Madame Michaux peut offrir les cours de piano à son fils aîné?

Oui, elle peut _____ offrir.

3 Des ordres Vous gardez votre nièce de huit ans et elle est insupportable. Utilisez l'impératif et des pronoms pour lui dire de faire ou de ne pas faire ces choses.

Modèle ne pas manger trop de chocolat

N'en mange pas trop!

1. ne pas aller dans le jardin
2. finir ses devoirs
3. manger un fruit
4. vous donner la télécommande
5. ne pas ennuyer le chien
6. ne pas donner de la pizza au chat
7. aller immédiatement au lit

Note CULTURELLE

En France, les enfants appellent souvent leurs grands-parents **mamie** et **papi**. Les oncles et les tantes deviennent **tonton** et **tantine**, **tatie** ou **tata**.

Communication

4 Conversation À deux, posez-vous à tour de rôle ces questions sur les fêtes et les anniversaires. Utilisez des pronoms dans vos réponses.

1. Est-ce que tu as invité tes parents au restaurant pour leur anniversaire?
2. Est-ce que tu offres des cadeaux à tes frères et sœurs pour leur anniversaire?
3. Est-ce que ton père envoie une carte à ta grand-mère pour la fête des Mères?
4. Est-ce que tu es allé(e) chez tes parents à Thanksgiving, l'année dernière?
5. Est-ce que tes grands-parents t'ont donné de l'argent pour ton anniversaire?
6. Est-ce que vous faites beaucoup de photos quand vous êtes en famille?
7. Est-ce que tu préfères fêter ton anniversaire en famille ou avec tes copains?
8. Est-ce que tu aimes voir tes cousins et tes cousines pendant les fêtes?

5 Des conseils Malik a rencontré Estelle, une fille très sympa, et il aimerait la revoir. Il demande conseil à son frère. Jouez cette scène à deux.

Modèle téléphoner à Estelle
 —**Est-ce que je devrais lui téléphoner?**
 —**Téléphone-lui!/Ne lui téléphone pas!**

1. inviter Estelle à aller au cinéma
2. emmener Estelle au restaurant
3. offrir des fleurs à Estelle
4. écrire des e-mails à Estelle
5. présenter Estelle aux parents
6. aller attendre Estelle après les cours

6 Quelle aventure! Le grand-père de Lucas et d'Isabelle revient du Sénégal et les enfants lui posent des questions. Par groupes de trois, présentez leur conversation à la classe. Utilisez des pronoms avec les expressions de la liste.

Modèle —**Tu es resté longtemps à Dakar?**
 —**Non, j'y suis resté quelques jours et après...**

acheter des souvenirs
 aller au marché
 aller dans une réserve naturelle
 avoir envie de retourner au Sénégal

manger des spécialités sénégalaises
 perdre ses valises
 prendre des photos

rendre visite à ses copains d'université
 visiter l'île de Gorée
 voir beaucoup d'animaux



Note CULTURELLE

Le Sénégal, en Afrique occidentale, a longtemps été une colonie française. En 1960, le Sénégal devient un État indépendant et Léopold Senghor, poète et homme politique (1906–2001), est élu président. Le français en est toujours la langue officielle.

Le subjonctif dans les propositions substantives

Rappel

On emploie l'indicatif pour parler d'un fait objectif. On emploie le subjonctif pour exprimer un fait envisagé dans la pensée, comme le souhait, la volonté ou la crainte.

- Pour former le présent du subjonctif des personnes du singulier (**je, tu, il/elle/on**) et de la troisième personne du pluriel (**ils/elles**), remplacez la terminaison **-ent** de la troisième personne du pluriel du présent de l'indicatif par **-e, -es, -e** et **-ent**.

*Je veux que tu **finisses** tes devoirs avant la fin du week-end.*

- Pour les deux premières personnes du pluriel (**nous et vous**), remplacez la terminaison **-ons** de la première personne du pluriel du présent de l'indicatif par les terminaisons **-ions** et **-iez**.

*La pharmacienne suggère que vous **téléphoniez** à votre médecin.*

- Employez le subjonctif après des verbes ou des expressions impersonnelles qui expriment la volonté, l'ordre, l'interdiction ou le désir.

aimer mieux que *to prefer that*

il vaudrait mieux que *it would be better that*

avoir envie que *to want that*

préférer que *to prefer that*

désirer que *to wish that*

vouloir que *to want that*

Mamie souhaite
Proposition principale

qu'on aille la voir plus souvent.
Proposition subordonnée

Il faut
Proposition principale

que tu obéisses à tes parents.
Proposition subordonnée

- Employez le subjonctif après les verbes qui expriment des sentiments tels que:

LA JOIE

être content(e) que *to be glad that*

être heureux/heureuse que *to be happy that*

être ravi(e) que *to be thrilled that*

LA TRISTESSE

être désolé(e) que *to be sorry that*

regretter que *to regret that*

LA CRAINTE

avoir peur que *to be afraid that*

craindre que *to fear that*

Mon frère est triste
Proposition principale

que sa petite amie doive retourner en Suisse.
Proposition subordonnée

Ils craignent
Proposition principale

que leurs enfants soient malades.
Proposition subordonnée

Coup de main

Le subjonctif de ces verbes est irrégulier: **aller** (que j'aie), **avoir** (que j'aie), **être** (que je sois), **faire** (que je fasse), **pouvoir** (que je puisse), **savoir** (que je sache) et **vouloir** (que je veuille). See the Verb Tables at the end of the book for more subjunctive forms.

Attention!

- N'employez pas le subjonctif après **espérer que**.

Nous espérons qu'il viendra.

J'espère qu'il le sait.



—*Je veux que tu **saches** que moi,
j'ai fait tout ça pour toi.*

- Quand le sujet de la proposition principale est le même que celui de la proposition subordonnée, employez l'infinitif dans la proposition subordonnée. Avec **regretter que** ou des expressions avec **être** et **avoir**, ajoutez **de** devant l'infinitif.

Infinitif	Subjonctif
Je veux partir. Ma sœur est ravie d'attendre un bébé.	Je veux que tu partes. Ma sœur est ravie que tu attendes un bébé.

- Employez *le subjonctif* après ces verbes quand ils expriment l'incertitude ou le doute. Employez *l'indicatif* quand ils expriment une certitude.

douter que <i>to doubt that</i>	(ne pas) être sûr(e) que <i>(not) to be sure that</i>
(ne pas) penser que <i>(not) to think that</i>	(ne pas) être persuadé(e) que <i>(not) to be convinced that</i>
(ne pas) croire que <i>(not) to believe that</i>	
(ne pas) être certain(e) que <i>(not) to be certain that</i>	

*On n'est pas certain qu'il **fasse** froid.*
Subjonctif: incertitude

*Vous ne doutez pas qu'il **fait** froid.*
Indicatif: certitude

- On emploie *le subjonctif* après les expressions impersonnelles qui expriment une nécessité, une possibilité ou un doute. On emploie *l'indicatif* quand elles expriment une certitude.

ça m'étonnerait que <i>it would astonish me that</i>	il est impossible que <i>it is impossible that</i>
il est / n'est pas certain que <i>it is (not) certain that</i>	il est possible que <i>it is possible that</i>
il est clair que <i>it is clear that</i>	il est / n'est pas sûr que <i>it is (not) sure that</i>
il est douteux que <i>it is doubtful that</i>	il est / n'est pas vrai que <i>it is (not) true that</i>
il est évident que <i>it is obvious that</i>	il se peut que <i>it is possible that</i>

*Il se peut qu'il **sache** tout.*
Subjonctif: incertitude

*Il est clair qu'il **sait** tout.*
Indicatif: certitude

- On peut parfois avoir un subjonctif dans une proposition indépendante, par exemple pour exprimer un souhait.

*Karim a crié: «Et que tout **soit** prêt en bas!»*

*Que Dieu vous **entende** !*

Mise en pratique

- 1** **Fête d'anniversaire** Madame Lemerrier organise une fête pour son mari. Mettez les verbes entre parenthèses au présent du subjonctif pour compléter son e-mail.

De: amlemercier@monmail.fr
 À: pchapenard@monmail.fr; jmatignoul@monmail.fr; mtlemercier@monmail.fr
 Sujet: Les 50 ans de papa

Ma chère famille,

Il va y avoir beaucoup à faire pour cette surprise, alors il faut qu'on (1) _____ (s'organiser)! J'aimerais que Pierrot et Julie (2) _____ (faire) les courses et que Martin (3) _____ (choisir) la musique. Louis et Rachel, je voudrais que vous (4) _____ (aller) chercher le gâteau.

Il faudrait aussi que quelqu'un (5) _____ (pouvoir) venir m'aider à décorer le salon. Croyez-vous que cela (6) _____ (être) possible? Sinon, il faudrait que je le (7) _____ (savoir) au plus vite pour m'organiser autrement.

Il est important que vous (8) _____ (être) tous là à 8 heures précises. Je voudrais vraiment qu'il (9) _____ (avoir) la surprise de sa vie!

À samedi,

Anne-Marie

- 2** **À choisir** Complétez cette conversation à l'aide de la liste. Pour chaque verbe, employez l'infinitif ou donnez la bonne forme du présent de l'indicatif ou du subjonctif.

aller	finir
avoir	laisser
dire	mettre

ALI Fatima, laisse-moi tranquille. Il faut que je/j' (1) _____ mes devoirs.

FATIMA Mais maman veut que tu (2) _____ la table.

ALI Bon, mais j'ai peur de/d' (3) _____ une mauvaise note si je ne finis pas mes devoirs!

FATIMA Au fait, elle voudrait aussi que tu (4) _____ chercher mamie. Elle vient dîner à la maison ce soir et sa voiture est en panne.

ALI Et moi, j'aimerais qu'on me/m' (5) _____ étudier!

FATIMA Écoute, je doute que tu (6) _____ tellement envie d'étudier. Je crois plutôt que tu ne/n' (7) _____ aucune envie d'obéir à maman!

ALI Bon, bon, j'y vais! J'espère que tu (8) _____ me laisser tranquille après ça!

Communication

3 Qu'en pensent-ils? Alain et Alex sont des jumeaux avec des opinions très différentes. Ils comparent la vie d'aujourd'hui à celle de leurs grands-parents. À deux, jouez les rôles des jumeaux. Variez les expressions de doute et de certitude.

Modèle la vie / être plus facile aujourd'hui
Alain: Je pense que la vie est plus facile aujourd'hui.
Alex: Je doute que la vie soit plus facile aujourd'hui.

1. les jeunes d'aujourd'hui / avoir un idéal
2. la génération actuelle / être plus heureuse
3. les parents / passer plus de temps avec leurs enfants
4. les enfants / être plus gâtés (*spoiled*)
5. les enfants / faire plus de sport
6. les jeunes / se marier plus tard qu'avant
7. les couples / divorcer plus qu'avant
8. les jeunes / en savoir plus maintenant qu'avant
9. les gens du troisième âge / être plus actifs

4 Vive la mariée! Marc et Isabelle ont décidé de se marier. À deux, créez une conversation dans laquelle chacun dit à l'autre ce qu'il faut faire.

Modèle annoncer la nouvelle
 —J'aimerais que tu annonces la nouvelle à tes parents.
 —Oui et il faut absolument que nous...

décider d'une date	commander la pièce montée
choisir les témoins	réserver la salle
faire la liste des invités	choisir la musique
envoyer les invitations	déposer une liste de mariage (<i>bridal registry</i>)
décider du menu	

5 Les nouvelles de la famille Tes parents et toi, vous venez d'apprendre les dernières nouvelles familiales et vous réagissez chacun selon son caractère. Par groupes de trois, utilisez le présent du subjonctif pour jouer ces situations devant la classe. Justifiez vos réactions.

Modèle Ton neveu a une nouvelle voiture de sport.
la mère: Je suis heureuse qu'il ait une nouvelle voiture. Je sais qu'il en avait envie depuis longtemps!
le père: Je crains qu'il ait un accident. Je doute qu'il soit prudent!
toi: Je suis surpris(e) qu'il ait une voiture de sport. Je pense que ça doit coûter très cher!

1. Ton cousin va s'installer en Suisse.
2. Ton oncle et ta tante veulent adopter un enfant.
3. Tes grands-parents partent faire le tour du monde.
4. Ta nièce fait des études pour devenir astronaute.
5. Les enfants de ta cousine savent parler russe.

Note CULTURELLE

En France, le mariage civil est le seul qui compte aux yeux de la loi. Il est célébré à la mairie, devant le maire et en présence de deux témoins, un pour le marié et l'autre pour la mariée. Si les mariés le souhaitent, ils peuvent aussi avoir une cérémonie religieuse.



À propos de l'auteur

David Foenkinos est né à Paris, en 1974. Il étudie les lettres à la Sorbonne tout en se formant au jazz et devient professeur de guitare. Il publie plusieurs romans dont *En cas de bonheur* (2005), *Qui se souvient de David Foenkinos?* (2007) et *Nos séparations* (2008). David Foenkinos avoue une admiration pour le roman *Belle du Seigneur* d'Albert Cohen, ce qui explique la récurrence du thème de l'amour dans ses œuvres. Ses romans sont pleins d'humour et il travaille aussi sur des scénarios de cinéma ou de bande dessinée. C'est un écrivain éclectique qui puise dans son vécu (*draws from experience*) pour nourrir ses écrits.

Vocabulaire de la lecture

la bassesse *baseness*

constater *to notice*

le coude *elbow*

un échantillon *sample*

une empreinte *stamp, mark*

un éveil *awakening*

la haine *hatred*

nul(le) *dumb*

un(e) patron(ne) *boss*

rien à faire *it's no use*

venir chercher *to pick up*

Vocabulaire utile

le chômage *unemployment*

un(e) chômeur/chômeuse *unemployed person*

le fossé des générations *generation gap*

la maturité *maturity*

un papa poule *a stay-at-home father*

un(e) pigiste *freelancer*

un(e) travailleur/travailleuse

indépendant(e) *self-employed worker*

vieux jeu *old-fashioned*

1 Dialogues à trous Complétez ces dialogues à l'aide des listes de vocabulaire.



- Tu peux venir me _____ à l'aéroport?
—Je peux essayer de me libérer pour arriver à l'heure.
- Je n'aime pas ce qui se passe dans le monde. Il y a trop de violence et de _____ entre les peuples.
—Oui, je suis d'accord. Les gens sont vraiment _____ de se disputer pour tout.
- Maman! Je suis tombé et je me suis fait mal au _____. Aide-moi, s'il te plaît.
—Tout de suite! Justement j'ai un nouveau désinfectant. C'est un _____ gratuit que le pharmacien m'a donné.

2 Le conflit des générations À deux, répondez à ces questions. Ensuite échangez vos opinions avec la classe.

- Suivez-vous la mode de vos amis ou celle de vos parents? Expliquez.
- Qu'est-ce qui est important pour vous dans la mode? Voulez-vous simplement faire comme tout le monde? Pourquoi?
- Vos goûts différent-ils beaucoup de ceux de vos parents? Donnez des exemples.
- Quand vos parents et vous n'êtes pas d'accord sur quelque chose, essayez-vous de leur expliquer vos différences? Vous disputez-vous? Expliquez.



La chronique de David Foenkinos:

Les autres, la haine...

et l'amour

look Je suis entré dans l'école, et j'ai vu le regard° de mon fils. Il s'est approché de moi pour me demander: «Pourquoi maman ne vient jamais me chercher? —Parce qu'elle travaille. —Ça veut dire que toi, tu ne travailles pas?»
Logique implacable des enfants.





1 **D**epuis des semaines, je lui explique le
concept de free-lance. «Je travaille
quand je veux et, surtout, je n'ai pas
de patron. J'ai beaucoup de chance,
5 et je peux venir te chercher tous les jours.»
Voilà ce que je lui ai dit.

Il m'a répondu: «Oui, mais j'aimerais
avoir une baby-sitter. Comme Hugo.»
Hugo, c'est son meilleur copain. D'une
10 manière générale, mon fils passe son
temps à me parler des autres enfants, à
me raconter ce qu'ils font et à constater
qu'«ils ont trop de chance». C'est une
obsession pour lui. J'ai beau inverser
15 la situation en lui disant qu'Hugo ou
Mathis adoreraient faire ce que l'on fait.
Et, avec bassesse, je nous flatte: «Eux, ils
n'ont pas la Wii!» Mais rien à faire, il y a
toujours quelque chose de mieux chez les
20 autres. Je crois que c'est surtout un âge
où l'on découvre le monde extérieur. Et
cet éveil débute par la volonté de ne pas
être différent.

J'ai un cousin qui est en plein cœur de
25 l'adolescence. Et là, je constate que c'est
radicalement différent. La plupart des
adolescents veulent surtout ne ressembler
à personne, tout faire pour

marquer l'univers de leur empreinte
personnelle. L'échantillon que j'observe 30
dans ma famille a choisi d'être gothique.
Et même là, il m'explique qu'il y a des
variations. De la même façon que° l'on
pourrait dire qu'il y a des dégradés° de
noir. «Tu vois, ce faux piercing dans le 35
coude, eh bien, personne ne l'a!» Bravo,
et paix à son coude. Bien sûr, tout ce que
font les autres, «c'est trop nul». Tout le
monde est con°, et personne ne l'aime.

*Just as
shades*

stupid (colloquial)

J'essaye de me souvenir de mon 40
adolescence, et moi, il me semble qu'à son
âge je n'avais qu'une envie: ne surtout pas
être moi. Il faut sûrement passer du temps
dans cette condition pour devenir écrivain.

Quand on est enfant, les autres ont 45
«trop de chance», puis à l'adolescence,
ils deviennent «trop nuls». Et à l'âge
adulte, alors? Qu'est-ce qu'on pense?
Je réfléchis une seconde, et je me dis:
on ne veut surtout pas ressembler à nos 50
parents! Mon père, c'est une synthèse de
tous les âges: il n'envie rien à personne
et il critique tout le monde. Moi, quand
je serai vieux, j'aimerais surtout que
mon fils soit heureux le jour où j'irai le 55
chercher à la sortie de son bureau. ■

Juin 2008

Analyse

1 Compréhension Indiquez si les phrases sont **vraies** ou **fausses**. Corrigez les fausses.

1. Le petit garçon pense que les autres enfants ont plus de chance que lui.

2. L'enfance est l'âge où on veut ressembler à ses parents.

3. D'après le petit garçon, c'est mieux de demander à une baby-sitter d'aller chercher les enfants à l'école. _____
4. La plupart des adolescents veulent ressembler à leurs acteurs préférés.

5. Le cousin adolescent se sent bien dans sa peau. _____
6. Pendant sa propre adolescence, le papa voulait être quelqu'un d'autre.

7. Les adultes ne prennent pas modèle sur leurs parents.

2 Différences et ressemblances À deux, indiquez si ces paires ont des ressemblances ou des différences, d'après l'article. Ensuite, travaillez avec deux autres camarades pour expliquer ces différences et ressemblances.

	Différences	Ressemblances
1. les petits-enfants et leurs amis		
2. les adolescents et leurs parents		
3. les adultes et leurs parents		
4. l'auteur et d'autres adultes de sa génération		
5. l'auteur et son cousin gothique		
6. un gothique et un autre gothique		

3 Qu'est-ce qui est important? À deux, décidez de ce qui est le plus important pour les adolescents d'aujourd'hui. Classez vos réponses par ordre d'importance et préparez des arguments pour les justifier. Puis, échangez vos idées avec la classe.

- les vêtements
- les gadgets électroniques
- les films
- la coiffure
- la musique
- le sport

4 Conversation Par groupes de trois, pensez à l'attitude d'un(e) adolescent(e) difficile face à un problème. Décidez le genre du problème et imaginez une conversation entre l'adolescent(e) et ses parents, qui essaient de le/la comprendre. Discutez des réactions possibles de tous les trois. Ensuite, jouez la scène devant la classe.



À propos de l'auteur

Andrée Chedid est née en Égypte, en 1920, de parents libanais. À la fin de la Seconde Guerre mondiale, à l'âge de vingt-six ans, elle s'installe à Paris. Elle commence par écrire des poèmes puis des romans, des récits et des nouvelles. Elle se fait connaître du grand public en 1960 avec son troisième roman, *Le Sixième Jour*, adapté au cinéma par Youssef Chahine. Son œuvre évoque l'Orient, sa musique et ses parfums, dans une langue simple; mais aussi la guerre civile du Liban qu'elle dénonce dans *Cérémonial de la violence* ou *La Maison sans racines*. Elle a également écrit quelques essais, des pièces de théâtre, des comptines (*nursery rhymes*) et des contes pour enfants.

Vocabulaire de la lecture

à pas de loup <i>stealthily (lit. with a wolf's steps)</i>	rempli(e) à ras bord <i>filled to the brim</i>
un claquement <i>slam</i>	un sanglot <i>sob</i>
clos(e) <i>closed</i>	suivre (je suis) <i>to follow</i>
la hotte <i>Santa's bag</i>	tandis que <i>while</i>
un interrupteur <i>light switch</i>	tromper <i>to deceive</i>
le mensonge <i>lie</i>	la veille <i>day before</i>

Vocabulaire utile

cacher <i>to hide</i>
un cadeau <i>gift</i>
une cheminée <i>chimney</i>
croire au Père Noël <i>to believe in Santa Claus</i>
faire obéir <i>make obey</i>
une fée <i>fairy</i>
un renne <i>reindeer</i>
un traîneau <i>sleigh</i>

1 Vocabulaire Complétez les phrases à l'aide des listes de vocabulaire.



- Mes amis disent que le Père Noël n'existe pas. Ce sont les parents qui ont inventé le _____!
- Rodolphe, le _____ dont le nez rouge brille, n'existe pas non plus.
- Furieuse d'apprendre cette nouvelle, je m'enferme (*lock myself*) dans ma chambre avec un _____ de porte.
- Je m'affale (*collapse*) sur mon lit en _____ et je pleure.
- Quand j'étais petite, je croyais que le Père Noël venait avec une hotte remplie _____ de jouets.
- C'est ma mère qui place les cadeaux sous le sapin _____ mon frère et moi dormons.

2 Autour des fêtes À deux, posez-vous ces questions à tour de rôle.

- Est-ce que tu penses que l'enfance est plus heureuse quand on croit à un personnage mythique comme le Père Noël?
- À quel personnage croyais-tu quand tu étais petit(e)?
- Comment est-ce que tu as réagi quand on t'a dit que ce personnage n'existait pas?
- Est-ce que tu parleras d'un personnage mythique à tes enfants? Qu'est-ce que tu leur diras?
- Est-ce que tu te souviens d'une anecdote familiale à propos de Noël ou d'une autre fête? Raconte-la-moi.

3 Ma fête préférée Quelle est votre fête préférée? À tour de rôle, décrivez-la à votre partenaire à l'aide de cette liste. Vous devez parler de tous les points. Ensuite, échangez vos idées avec la classe.

- la fête préférée
- les membres de la famille
- le(s) repas
- les activités
- les émotions
- les traditions familiales

4 Qu'est-ce que Noël? À deux, créez un dialogue entre deux ami(e)s. Un(e) ami(e) célèbre Noël et l'autre vient d'une culture qui célèbre une fête différente mais aussi importante. À tour de rôle, expliquez-vous vos fêtes respectives. Ensuite, jouez le dialogue devant la classe.

5 Genres littéraires Marcel Pagnol a fait le récit de son enfance dans son livre *La Gloire de mon père*. Par groupes de trois, lisez cet extrait et répondez aux questions. Justifiez vos réponses.

«De plus, je découvris ce jour-là que les grandes personnes savaient mentir aussi bien que moi, et il me sembla que je n'étais plus en sécurité parmi elles.» (Marcel Pagnol, *La Gloire de mon père*)

- Qu'est-ce que le petit Marcel a découvert?
- Pourquoi ne fait-il plus confiance à ses parents?
- En quoi sa réaction est-elle ironique?
- À quel genre littéraire appartient cette œuvre? Comment le savez-vous?
- Quels autres exemples de ce genre littéraire connaissez-vous?

6 Anticiper À deux, observez cette photo et imaginez ce qui va se passer dans ce texte. Quels rapports y a-t-il entre la mère et sa fille? Entre la sœur et son frère? D'après la photo, quel type de récit va-t-on lire? Présentez vos idées à la classe.





LA VÉRITÉ

Andrée Chedid

1 Liza me saisit la main, m'attire hors de la pièce où la famille, réunie quelques jours avant Noël, discute des prochaines festivités.

—Viens, maman, il faut que je te parle. Viens!

5 Je la suis, perplexe. Elle claque la porte derrière nous, m'entraîne vers l'obscur boyau° du couloir. Là, elle m'immobilise, dos au mur, lâche° ma main.

—Attends-moi, ne bouge pas... j'allume!

10 Elle court jusqu'à l'interrupteur situé près de la seconde porte, close elle aussi.

—J'allume, répète-t-elle d'une voix décidée.

raw
splashes Au plafond, une lumière au néon—crue°, inflexible—éclabousse° les murs et m'inonde

15 des pieds à la tête.

—Tu me diras la vérité?

—De quoi parles-tu, Liza?

—Promets de me dire toute la vérité.

Captive de cette froide lumière, plongée dans la droiture de son regard, tout m'incite à répondre: 20

—C'est promis.

—Toute la vérité, promis?

—Promis.

Où donc m'entraîne-t-elle? L'instant est grave. Le serment solennel. Je ne reculerai pas°. 25

Liza s'agrippe à mes deux poignets. Elle ne me quitte plus du regard.

*I won't
back out*

—Maman, est-ce qu'il existe, le Père Noël?

Abrupte, inattendue, la question me 30



- démonte. Liza m'encercle la taille de ses bras. Rejetant le buste en arrière, elle me livre tout son visage ouvert, confiant.
- Ce n'est pas difficile, tu me réponds: oui ou non.
- hammers* J'hésite. Elle martèle° la question une deuxième, une troisième, une quatrième fois. J'hésite encore. Ai-je le droit de détruire ce rêve, de démanteler le plaisir de la famille qui a établi tout un rituel autour du fabuleux personnage, de démolir les espoirs de Tim, son petit frère?
- Réponds, maman: est-ce qu'il existe, le Père Noël?
- Torn* Tirailée° entre le désir de répliquer sans équivoque à son brûlant appel, et celui de sauvegarder une plaisante et chaleureuse légende, je me penche° et l'attire dans mes bras.
- lean forward* —À l'école, mes amis m'ont juré que c'étaient les parents qui avaient inventé ça... Avant de les croire, j'ai dit que je te demanderais d'abord.
- Elle fit une pause, avant d'insister:
- Oui ou non, maman: est-ce qu'il existe, ce Père Noël?
- Je me sentais inconfortable, stupidement engluée dans le mensonge, tributaire d'une comédie sociale à laquelle Liza ne voulait plus participer. Son regard me bravait°, me scrutait; je n'avais pas le droit de me dérober°. Je me penchai et la serrai° contre moi, comme si nous étions sur le point de traverser, ensemble, un périlleux obstacle avant d'affronter l'évidence.
- Elle se dégagea, recula de quelques pas et, m'affrontant de nouveau:
- Alors, il existe?
- blade* 65 Ma réponse s'abattit comme un couperet°: —Non.
- Au même moment, il me sembla entendre, au fond d'un silence opaque, la chute d'un oiseau.
- Je repris mon souffle. Toujours de face, Liza s'éloigna encore. Une brume grisâtre enveloppait ses traits. Elle me fixait d'un air étrange, elle avait pris de l'âge en quelques secondes. Y avait-il de la gratitude ou un reproche dans ses yeux?
- 75 —Je le savais! ... Je le savais, dit-elle en me tournant le dos.
- Parvenue au bout du couloir, elle se retourna et me lança:
- Je savais que c'était un mensonge! Puis elle disparut derrière un claquement de porte. 80
- L'après-midi, je retrouvai Liza en sanglots, à plat ventre, affalée° sur son lit. Je voulais m'approcher. Elle me repoussa:
- Laisse-moi. Je pleure seule. Je n'ai besoin de personne. 85
- L'agitation qui précède les fêtes s'empare° des rues, remue° les esprits, étoile arbres et vitrines. De ce côté du monde, les images frétilent°. Une gaieté, parfois contrainte, anime les visages. Noël est proche. De plus en plus proche.
- J'ai averti la famille:
- Liza ne croit plus au Père Noël.
- Déjà? À son âge? Mais tu aurais dû la persuader du contraire... 95
- Je ne pouvais pas la tromper. Elle a exigé la vérité. Ils ricanent°, s'étonnent de ma naïveté.
- La vérité!!! *snicker*
- La veille du grand jour, peu avant minuit, je m'approche à pas de loup de la chambre des enfants. 100
- Assise au bord du lit de son petit frère qui a trois ans, Liza murmure:
- Il faut que tu dormes, Tim, sinon le Père Noël ne viendra pas. 105
- Tu l'as vu?
- Il ne se montre jamais. Mais il existe!
- Elle se mit ensuite à le décrire: robe et capuche écarlates, larges bottes noires, barbe blanche, hotte remplie à ras bord. Rien ne manquait au personnage. Liza savourait ses propres paroles. Tim la fixait, émerveillé.
- La fable s'était remise en marche, le conte reprenait souffle°. Liza inventait des images, des parcours, des pays. 115 *breath*
- Jusqu'au vertige, ses mots amorçaient° d'autres mots. Liza racontait les enfants de l'Univers, comme eux en attente, en cette unique nuit. 120
- Le ciel se constellait. La chambre s'élevait, lentement, dans l'espace.
- Je reculai sur la pointe des pieds tandis que Tim et Liza s'endormaient, souriants, dans les bras l'un de l'autre. ■ 125

Analyse

1 Sélection Choisissez la meilleure réponse pour compléter chaque phrase.



1. Liza emmène sa mère dans le couloir pour...
a. voir le Père Noël b. parler du Père Noël c. téléphoner au Père Noël
2. Liza demande à sa mère si...
a. le Père Noël existe b. elle a déjà vu le Père Noël
c. le Père Noël va arriver
3. Liza a un doute parce que ses amis lui ont dit que les parents...
a. n'aimaient pas le Père Noël b. cachaient le Père Noël
c. mentaient à leurs enfants
4. La mère ne répond pas tout de suite à la question parce qu'elle...
a. ne la comprend pas b. est surprise c. ne connaît pas la réponse
5. La maman se sent accusée...
a. d'avoir caché les cadeaux b. d'avoir menti
c. d'avoir refusé de voir le Père Noël
6. La maman pense qu'il est temps de/d'...
a. arrêter la légende du Père Noël b. raconter la légende du Père Noël
c. changer la légende du Père Noël

2 À corriger L'information soulignée est fausse. Corrigez-la



Phrases fausses	Corrections
1. Les enfants sont tristes quand ils apprennent que le Père Noël <u>ne passe pas par la cheminée.</u>	
2. C'est à cause de ses <u>parents</u> que Liza veut connaître la vérité.	
3. Le Père Noël est une légende que les parents racontent à leurs enfants pour <u>ne pas leur acheter de cadeaux.</u>	
4. Apprendre la vérité sur le Père Noël est une des premières leçons pour <u>une fille</u> sur le rôle du mensonge.	
5. La maman hésite à répondre à sa fille parce qu'elle cherche à <u>gagner du temps.</u>	
6. Liza est <u>fière de</u> sa mère et raconte la légende du Père Noël à son petit frère.	
7. Liza s'amuse à raconter <u>la vraie histoire</u> du Père Noël.	
8. La maman se rend compte à la fin que la fable <u>plaît moins</u> à son fils.	

3 Interprétation Répondez à ces questions.



1. Qui est la narratrice?
2. Pourquoi Liza martèle-t-elle sa question à sa mère quatre fois?
3. Que pensent les autres membres de la famille du fait que Liza ne croit plus au Père Noël?
4. Pendant qu'elle pleure sur son lit, que dit Liza à sa mère pour montrer qu'elle est plus mûre (*mature*) qu'avant?
5. Que représente la chute d'un oiseau?

4 La vérité À deux, imaginez qu'un an après, le petit Tim demande à sa grande sœur Liza de lui dire la vérité sur le Père Noël. Comment répondra-t-elle? Jouez la scène devant la classe.

5 Débat Des parents qui ont des problèmes d'argent doivent-ils mentir à leurs enfants pour leur donner l'illusion d'une vie facile et heureuse? Formez deux équipes dans la classe. Une équipe répond **oui** et défend son point de vue, l'autre répond **non** et défend le sien. N'oubliez pas de mentionner toutes les sortes de problèmes financiers possibles. Servez-vous de ces expressions et utilisez le présent de l'indicatif, le présent du subjonctif et l'infinitif.

Il n'est pas nécessaire de...

Il n'est pas vrai que...

Il se peut que...

Il vaudrait mieux que...?

Je crains que...

Je ne crois pas que...

Je ne pense pas que...

Je ne suis pas sûr(e) que...?

Je suis étonné(e) que...

6 Rédaction En France, quand les petits enfants perdent une dent de lait, leurs parents leur conseillent de la mettre sous l'oreiller. Pendant la nuit, la petite souris, la fée des dents, viendra la prendre et mettre du chocolat à la place. Écrivez un paragraphe de douze phrases minimum pour répondre à l'une de ces deux questions:

1. Vos parents vous ont-ils conseillé quelque chose de semblable quand vous étiez petit(e)?
2. Vos parents vous ont-ils promis un cadeau pour vous faire obéir quand vous n'étiez pas sage (*well-behaved*)?

Suivez ces consignes (*instructions*):

- Dites si vous avez fait ce que vos parents vous ont conseillé.
- Précisez votre récompense.
- Utilisez des pronoms d'objet direct et indirect.
- Mettez votre paragraphe de côté, et puis relisez-le le lendemain.





À propos de l'auteur

L'artiste belge **Philippe Geluck** est né à Bruxelles, en 1954. Il étudie le théâtre à l'Institut National Supérieur des Arts du Spectacle. Geluck est connu non seulement pour sa bande dessinée *Le Chat*, mais aussi pour ses émissions humoristiques à la radio et à la télévision belge et française. En 1983, le quotidien belge *Le Soir* lui demande de créer une bande dessinée pour leur journal, et c'est ainsi que naît *Le Chat*. L'humour de cette bande dessinée est basé sur les interprétations trop littérales des métaphores et sur des jeux de mots.

Vocabulaire de la bande dessinée

à fond *to the max*
au lieu de *instead of*
mettre le son *to turn the sound*

Vocabulaire utile

baisser le son *to turn down the sound*
le bruit *noise*
déranger *to disturb*
fort(e) *loud*
insolent(e) *rude*
obéir (à) *to obey*
un jeu vidéo *video game*

1 L'insolence À deux, répondez aux questions.

1. Vous disputiez-vous souvent avec vos parents quand vous étiez plus jeune? Dans quelles circonstances?
2. Pensez-vous que le bruit soit une nuisance? Quels problèmes de santé le bruit peut-il causer?
3. D'après vous, le bruit est-il un facteur de la vie moderne? Y avait-il moins de bruit autrefois (*in the past*)? Faites une liste d'appareils ou de machines qui font beaucoup de bruit.

Analyse

1 La morale Par groupes de trois, parlez d'une situation que vous avez observée qui confirme chaque loi. Puis, décidez laquelle est la morale de la bande dessinée.

1. La loi de l'égalité: On a souvent besoin d'un plus petit que soi.
2. La loi du talion: Œil pour œil, dent pour dent; ne faites pas à autrui (*others*) ce que vous ne voudriez pas qu'il vous fasse.
3. La loi de l'honnêteté: La vérité sort de la bouche des enfants.

2 Suite À deux, inventez l'épisode suivant de la bande dessinée. Le père va-t-il décider de jouer avec son fils ou de le punir? Va-t-il lui donner une réponse logique? La morale de votre histoire doit présenter une perspective différente sur le thème du conflit des générations. Ensuite, présentez vos idées à la classe.

3 Pour se faire accepter Par groupes de trois, choisissez une de ces options et écrivez une liste de conseils que vous donneriez à cette personne pour s'intégrer dans votre quartier. Ensuite, échangez vos conseils avec la classe.

- Un musicien rock qui emménage dans votre quartier
- Un voisin qui tond sa pelouse (*mows the lawn*) tous les dimanches matin à six heures

LE CHAT

de Philippe Geluck



Extrait de l'ouvrage *La Marque du Chat*, Philippe Geluck © Casterman, avec l'aimable autorisation des auteurs et des Éditions Casterman

Une évaluation de séjours

Les jeunes sont parmi ceux qui voyagent le plus, notamment à l'étranger. Mais les voyages intéressent les gens de tous âges. On leur propose toutes sortes de séjours: du séjour linguistique au séjour «détente», au séjour «aventure». À vous de trouver le voyage idéal dans un endroit francophone pour chacune des trois générations!

Plan de rédaction

Dans cette rédaction, vous allez évaluer trois options de voyages dans différents pays ou régions francophones qui pourraient intéresser des personnes de votre âge, ainsi que des personnes de deux autres générations.

Planifiez et préparez-vous à écrire

- 1 **Stratégie: Considérer l'audience à laquelle on s'adresse** Votre évaluation va avoir pour but d'informer trois publics avec des intérêts différents sur plusieurs options de voyages. Commencez par faire une liste des choses qui vont probablement être importantes pour chaque audience dans le choix d'un voyage.
- 2 **Stratégie: Faire des recherches et prendre des notes**
 - Utilisez un moteur de recherche pour trouver des tours-opérateurs qui proposent des séjours qui plairaient à tout type de voyageurs.
 - Choisissez des options de voyages dans trois régions francophones différentes. Ex: séjour linguistique à Paris, séjour relax tout compris en Tunisie, safari-photo aventure au Congo, etc.
 - Utilisez un tableau pour organiser les informations importantes. Sur la dernière ligne, écrivez des commentaires personnels sur chaque option et donnez-lui des étoiles (de une à quatre).

Type de voyageurs	Étudiants	Familles avec enfants en bas âge	Retraités
Lieu proposé	Martinique		
Type de séjour	village de vacances		
Durée du séjour	7 nuits		
Prix	750 euros		
Animation	spectacles tous les soirs, cours de cuisine locale, concours de pétanque		
Excursions offertes	visite guidée de Fort-de-France		
Compris dans le tarif	repas et boissons		
Mon évaluation	bon rapport qualité-prix, joli village de vacances, bon confort, mais pas assez d'excursions ou d'activités pour les jeunes		

Écrivez

- 3 Introduction** Commencez votre évaluation par quelques phrases où vous présentez les trois types de séjour et les pays ou les régions choisis.
- 4 Développement** Dans la partie principale de votre évaluation, décrivez en détail les trois options de séjours que vous avez choisies, puis comparez-les. Référez-vous aux informations du tableau de l'activité 2. Utilisez ces structures:
- des comparatifs (**plus... que, moins... que, aussi... que**)
 - des superlatifs (**le/la/les plus... de, le/la/les moins... de**)
 - des pronoms d'objet direct et indirect
 - le présent du subjonctif
 - les mots et les expressions de transition (**cependant, mais, par contraste, de plus, etc.**)
- Pour finir, donnez votre évaluation personnelle de chaque séjour en justifiant vos opinions (**à mon avis...; d'après moi; personnellement, je pense que...**).
- 5 Conclusion** Terminez votre évaluation en résumant brièvement l'avantage et l'inconvénient principal de chaque option, puis donnez votre recommandation finale pour chaque type de voyageur.

Révissez et lisez

- 6 Révision** Relisez votre évaluation en faisant attention à ces éléments et faites les corrections nécessaires pour l'améliorer.
- Avez-vous bien respecté l'organisation décrite dans la section Écrivez?
 - L'évaluation est-elle facile à lire et intéressante pour vos lecteurs potentiels? Souvenez-vous que vous vous adressez à des personnes avec des intérêts et des demandes différents.
 - La grammaire et l'orthographe sont-elles correctes? Vérifiez les formes des verbes, les accords (sujet-verbe, nom-adjectif), l'utilisation des comparatifs et des superlatifs, les expressions de transition, etc.
- 7 Lecture** Lisez le texte de votre évaluation à vos camarades de classe. Ils prendront des notes et poseront des questions pour en apprendre plus sur les trois options que vous proposez.



Québec



Tahiti

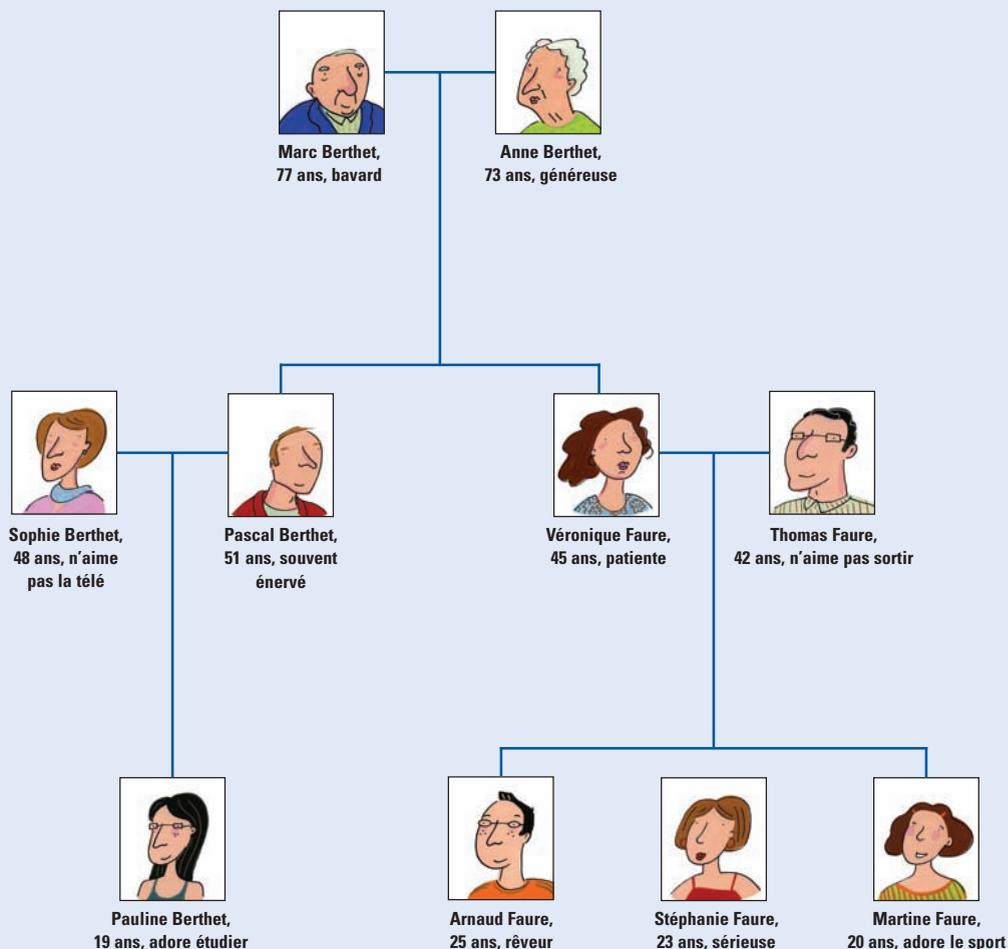
Généralions

Quand vous entendez le mot **famille**, quelle est la première chose qui vous vient à l'esprit? Quels avantages y a-t-il à être membre d'une famille? Y a-t-il des conflits et des problèmes qu'on retrouve dans toutes les familles? Quels conflits différentes générations qui vivent ensemble peuvent-elles connaître? Dans cette activité, vous allez travailler par groupes pour mettre en scène une histoire qui met en valeur un aspect particulier des relations familiales.

1 La classe se divise en plusieurs groupes. Chaque groupe doit:

- inventer une famille francophone avec au moins trois générations (une personne pour chaque membre du groupe).
- trouver une «photo» de chaque personne.
- lui donner un nom et un âge, et lui attribuer quelques traits de caractère.
- préparer l'arbre généalogique de cette famille.

Modèle:



- 2 Chaque groupe invente le squelette d'une histoire qui met en scène leur «famille». L'histoire peut être réaliste ou invraisemblable, mais elle doit mettre en avant un aspect particulier des relations entre différents membres de la famille. Vous pouvez utiliser le court métrage de cette leçon, *Il neige à Marrakech*, comme modèle.
- 3 Chaque groupe présente ensuite son squelette d'histoire à la classe en utilisant l'arbre généalogique créé dans l'activité 1. Le groupe ne doit pas dire quel aspect relationnel de la famille il va essayer de mettre en valeur.
- 4 Les autres étudiants posent des questions, puis ils proposent d'autres idées pour rendre l'histoire plus intéressante et originale.
- 5 Chaque groupe révise alors son squelette d'histoire. Ensuite, ...
 - les étudiants préparent une scène qui va mettre en valeur l'aspect relationnel que le groupe a choisi d'explorer;
 - le groupe joue cette scène pour la classe;
 - la classe doit réagir à la scène et deviner quel aspect relationnel le groupe a essayé de mettre en valeur.
- 6 Quand les groupes auront terminé de jouer leurs scènes, toute la classe votera pour sélectionner la meilleure. Ensemble, la classe travaille alors pour améliorer l'histoire et elle prépare une nouvelle scène un peu plus longue et plus détaillée.

